

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.2.  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH

---

### Teilegutachten Nr. 42TG0109-13

Prüfgegenstand : Distanzringe  
Typ : siehe 3.2.  
Hersteller : Heinrich Eibach GmbH  
Am Lennedamm 1  
57413 Finnentrop

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.2.  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH

---

## Teilegutachten

Gemäß Anlage XIX zu § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

(Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder den Prüfsachverständigen der amtlich anerkannten Überwachungsorganisation bei Fahrzeugprüfungen gemäß §19 Abs. 3 StVZO)

## über die Begutachtung von Fahrwerksänderungen

### 0. Allgemeines

Nach erfolgter Umrüstung erlischt die Betriebserlaubnis für das Fahrzeug nicht, wenn das Fahrzeug unverzüglich zur Abnahme nach § 19 Abs. 3 StVZO einem amtlich anerkannten Sachverständigen/ Prüfer oder Prüfsachverständigen vorgestellt wird und dieser den bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau der beschriebenen Umrüstung schriftlich bestätigt hat.

Die o.g. Bestätigung ist mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen zur Prüfung auszuhändigen.

Mit der Beigabe dieses Teilegutachtens zu dem vorgenannten Prüfgegenstand bescheinigt der Hersteller die Übereinstimmung von Prüfmuster und Handelsware.

### 1. Name und Anschrift des Herstellers

Heinrich Eibach GmbH  
Am Lennedamm 1  
57413 Finnentrop

### 2. Name und Anschrift des Technischen Dienstes

TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH  
Technologiezentrum Verkehrssicherheit  
Typprüfstelle Fahrzeuge / Fahrzeugteile  
Am Grauen Stein, 51105 Köln

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.2.  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH

---

### 3. Prüfgegenstand

#### 3.1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

Spurverbreiterung durch Anbau von Distanzringen (einteilige Aluminiumringe)

**Ausführung I** : gesteckt (siehe Typenlisten unter 3.2.)  
**Ausführung II** : geschraubt (siehe Typenlisten unter 3.2.)  
 mit Durchgangsbohrungen zur Befestigung am Radträger  
 bzw. Gewindeeinsätzen oder Stehbolzen für die Befestigung  
 Rad / Distanzring

#### Übersicht

|                  |                                                                                                                                                                                            |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| System 1         | : gesteckter Ring ohne Mittenzentrierung                                                                                                                                                   |
| System 2         | : gesteckter Ring mit Mittenzentrierung                                                                                                                                                    |
| System 4         | : geschraubter Ring mit Stehbolzen                                                                                                                                                         |
| System 5         | : gesteckter Ring ohne Mittenzentrierung                                                                                                                                                   |
| System 6         | : gesteckter Ring mit Mittenzentrierung                                                                                                                                                    |
| System 7         | : geschraubter Ring mit Gewindeeinsätzen                                                                                                                                                   |
| System 8         | : geschraubter Ring ohne Mittenzentrierung                                                                                                                                                 |
| Werkstoff        | : ALCu4PbMgMn bzw. AlCuMgPb F37 bzw. EN AW 2033                                                                                                                                            |
| Korrosionsschutz | : eloxiert                                                                                                                                                                                 |
| Radmuttern       | : M12 x 1,5<br>(Kegelbund, oder Flachbund mit Unterlegscheibe)<br>Festigkeitsklasse 10.9 bzw. 10<br>Einschraubtiefe min. 6,5 Gewindegänge<br>Stehbolzenlängen siehe Anlage A, Auflage A26) |
| Anzugsmoment     | : entsprechend den Angaben des Fahrzeugherstellers zur Befestigung der Räder (min. 110 Nm)                                                                                                 |

#### 3.2. Kennzeichnung (Art / Ort) : eingeprägt, auf dem Umfang (⇒ siehe Typenlisten)



Herstellerzeichen: **Eibach Logo**  
 Code: **Herstellmonat / Jahr / Hersteller**  
 Ursprungsland: **Made in Germany**

Ausführungsbezeichnung (8-stellig) : Typ    System    Dicke    Ausführung  
                                                          ↓            ↓            ↓            ↓  
                                                          **91**        **1**            **05**        . . .

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.2.  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH

### Typenliste Ausführung I (System 1, 2)

ML-Ø = Mittenlochdurchmesser / Lz = Lochzahl / Lk = Lochkreis / A = Außendurchmesser  
 ⇒ alle Maße in mm

| Breite →<br>ML-Ø/Lz x Lk/A<br>↓ | 5           | 12          | 15          | 16          | 20          |
|---------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>60,1</b><br>4x100/114,3 /135 | 91 1 05 003 | 91 2 12 026 | 91 2 15 014 | 91 2 16 002 | 91 2 20 010 |

### Typenliste Ausführung I (System 5, 6)

ML-Ø = Mittenlochdurchmesser / Lz = Lochzahl / Lk = Lochkreis / A = Außendurchmesser  
 ⇒ alle Maße in mm

| Breite →<br>ML-Ø / Lz x Lk/A<br>↓ | 5           | 10          | 15          |
|-----------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>67,1</b><br>5 x 114,3 /150     | 91 5 05 027 | 91 6 10 002 | 91 6 15 023 |

### Typenliste Ausführung II (System 4,8)

ML-Ø = Mittenlochdurchmesser / Lz = Lochzahl / Lk = Lochkreis / A = Außendurchmesser  
 ⇒ alle Maße in mm  
 ⇒ alle Gewichte in kg

| Breite →<br>ML-Ø / Lz x Lk/A<br>↓ | 15             | 20          | 25           | 30           | Zul. Radlast |
|-----------------------------------|----------------|-------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>67,1</b><br>4 x 114,3 /145     | 91 4 15 006    | 91 4 20 009 | 91 4 25 024  | 91 4 30 011  | 650          |
| <b>67,1</b><br>5 x 114,3 /150     | 91 4 15 002 *) | 91 4 20 001 | 91 4 25 016  | 91 4 30 015  | 800 / 650 *) |
| <b>106</b><br>6 x 139,7 /180      | ---            | --          | 91 8 25 004- | 91 8 30 004- | 900          |
| <b>67,1</b><br>6 x 139,7 /180     | ---            | 91 4 20 028 | 91 4 25 045  | 91 4 30 038  | 1000         |

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.2.  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH

## Typenliste Ausführung II (System 7)

ML-Ø = Mittenlochdurchmesser / Lz = Lochzahl / Lk = Lochkreis / A = Außendurchmesser

⇒ alle Maße in mm

⇒ alle Gewichte in kg

| Breite →<br>ML-Ø/Lz x Lk/A<br>↓ | 20          | Zul. Radlast |
|---------------------------------|-------------|--------------|
| 60,1<br>4 x 100 /135            | 91 7 20 026 | 600          |

3.3. Datum der Prüfungen : 22. KW 2012; 15. KW 2013; 19. / 22. KW 2016;  
16. / 46. KW 2017; 14. KW 2018; 11. KW 2020;  
47. / 48. KW 2023

3.4. Ort der Prüfungen : Köln / Finnentrop / Siegen

## 4. Verwendungsbereich, Auflagen und Hinweise

4.1. Verwendungsbereich ⇒ s. Anlage W

Mit diesem Teilegutachten muss immer mindestens ein Anhang der Anlage W ausgehändigt werden.

4.2. Auflagen ⇒ s. Anlage A

## 5. Prüfungen und Prüfergebnisse

5.1. Prüfgrundlage

Prüfgrundlage ist das VdTÜV-Merkblatt Fahrzeug und Mobilität Nr. 751, Anhang I "Begutachtung von Rad-/Reifenkombinationen mit geänderten Funktionsmaßen", Stand: 01/2018.

5.2. Prüfungen und deren Ergebnisse

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in teil- und vollbeladenem Zustand unterzogen, bei der die Freigängigkeit der Räder, das Fahrverhalten, das Bremsverhalten, das Lenkverhalten, das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten geprüft wurde.

Ergebnis: Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.2.  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH

---

5.3. Gültigkeit der Prüfergebnisse

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt 3. beschriebenen Prüf-gegenstände unter Berücksichtigung des unter Punkt 4. angegebenen Verwendungs-bereiches.

**6. Besondere Hinweise für den amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder Prüferingenieur zur Durchführung der Begutachtung**

Siehe 4.2.

**7. Angaben zu den Fahrzeugpapieren**

|         |               |                                                                                                                                                                                                            |
|---------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Feld 22 | (Bemerkungen) | :(Umfang der Umrüstung beschreiben:<br>z.B.: M. EIBACH-DISTANZRINGEN<br>AN ACHSE 1 U. 2 (25 MM BREIT,<br>KENNZ.: 91425045) IN VERB. M.<br>RAD/REIFENKOMBINATION...*<br>(Rad/Reifenkombination beschreiben) |
|---------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**8. Anlagen**

|   |                                   |           |
|---|-----------------------------------|-----------|
| 0 | Erläuterungen zum Nachtrag        | : 1 Blatt |
| A | Auflagen                          | : 6 Blatt |
| W | Übersicht des Verwendungsbereichs | : 2 Blatt |

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.2.  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH

---

## 9. Schlußbescheinigung

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller hat durch ein Qualitätsmanagementsystem gem. DIN EN ISO 9001 den Nachweis (Registrier-Nr.: 44 102 066475) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Dieses Teilegutachten darf nur vom Hersteller und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Teilegutachtens ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig. Ausnahme bildet die Anlage W, von der mindestens ein Anhang entsprechend der Kundenanfrage auf einen Fahrzeughersteller bzw. Fahrzeugtyp bezogen, beigelegt werden muss.

Der Technische Dienst ist für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA anerkannt. <sup>1)</sup>

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen, die Änderung der gesetzlichen Grundlage oder wenn der o.a. Nachweis über das Qualitätssicherungssystem ungültig wird.

Köln, den 27.11.2023



Dipl. Ing. Harry Hartzke  
Sachverständiger Technischer Dienst

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.2.  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH

---

**Anlage 0**

## Erläuterungen zum Nachtrag

Es wird berichtigt : --

Es wird geändert : --

Es wird hinzugefügt : Anhang W-18;  
Auflagen A26b), D8a), D9a), D13), K21), K23);  
neue Distanzringsysteme 1, 2 und 7;  
neue Distanzringe 91105003 / 91212026 / 91215014 /  
91216002 / 91220010 / 91720026

Es entfällt : --

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.2.  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH

**Anlage A, Blatt 1****Auflagen für die Änderungsabnahme**

(siehe auch Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb)

- A9a) Die Verwendung von Schneeketten wurde nicht geprüft.
- A27) Fahrwerk und Bremsanlagen müssen dem Serienzustand entsprechen. Bei Verwendung von Umrüstungen ist deren Eignung (Freigängigkeit, Fahrverhalten usw.) gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen. Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die zusätzliche Verwendung von geprüften Fahrwerkstieferlegungen (mit Teilegutachten oder ABE). Bei Fahrwerkstieferlegungen mit nicht serienmäßigen Endanschlüssen ist die Eignung der Umrüstung gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen.
- D1) Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von serienmäßigen oder anderen Rad-/Reifenkombinationen bis zu den o.a. (Grenz-) Rad-/Reifenkombinationen in Verbindung mit den beschriebenen Distanzringen, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:  
 Es liegen gesonderte Teile- bzw. ABE-Gutachten für die Rad-/Reifenkombinationen vor und die dort aufgeführten Auflagen sind eingehalten, z.B. Auflagen hinsichtlich ausreichender Freigängigkeit und Radabdeckungen. Zusätzlich sind die o.a. Auflagen zu beachten und ggf. anzuwenden.  
 Bei Verwendung von anderen Rad-/Reifenkombinationen ist eine Begutachtung durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen nach §19(2) in Verbindung mit §21 StVZO erforderlich.  
 Bei Verwendung von anderen als in der Tabelle in Auflage A26) angegebenen Rädern ist deren Eignung (Einschraubtiefe der Bef.-Elemente) gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen. Die Hinweise in der Montageanleitung des Herstellers der Distanzringe sind zu beachten.
- EA/EB) Auflagen zur Radabdeckung EA1) bis EA5) und EB1) bis EB5)

| Auflage | Breite der Radabdeckung „X“ in mm | Gültig für Achse |
|---------|-----------------------------------|------------------|
| EA1)    | 5                                 | 1                |
| EA2)    | 10                                | 1                |
| EA3)    | 15                                | 1                |
| EA4)    | 20                                | 1                |
| EA5)    | 25                                | 1                |

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.2.  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH

**Anlage A, Blatt 2**

| Auflage | Breite der Radabdeckung „X“ in mm | Gültig für Achse |
|---------|-----------------------------------|------------------|
| EB1)    | 5                                 | 2                |
| EB2)    | 10                                | 2                |
| EB3)    | 15                                | 2                |
| EB4)    | 20                                | 2                |
| EB5)    | 25                                | 2                |

Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination ist durch Anbau von „X“ aufragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen im Bereich von 30 Grad nach vorne und 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen. Die gesamte Breite der Umrüstkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

- EB11) Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Anbau von 5 mm aufragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen im Bereich von 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen. Die gesamte Breite der Umrüstkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- H1) Durch Anbau geeigneter Teile (z.B. Spoilerecken oder Radabdeckungsverbreiterungen) ist eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 herzustellen.
- H1p) Die serienmäßigen aufgesetzten Radabdeckungsverbreiterungen sind durch geeignete Anbauteile zu erweitern oder herauszuziehen um eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 herzustellen.
- H1s) Nur zulässig mit den serienmäßigen aufgesetzten Radabdeckungsverbreiterungen, Falls diese nicht vorhanden sind, ist durch Anbau geeigneter Teile eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 herzustellen.
- H1x) Die serienmäßigen aufgesetzten Radabdeckungsverbreiterungen sind durch geeignete Anbauteile um ca. 10 mm zu erweitern oder herauszuziehen um eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 herzustellen.
- H2) Durch Anbau geeigneter Teile (z.B. Spoilerecken oder Radabdeckungsverbreiterungen) ist eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 herzustellen. Die Übergänge zur Heckschürze sind nachzuarbeiten. Bei viertürigen Fahrzeugausführungen ist auf ein einwandfreies Schließen der hinteren Türen zu achten.

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.2.  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH

---

**Anlage A, Blatt 3**

- H2p) Die serienmäßigen aufgesetzten Radabdeckungsverbreiterungen sind durch geeignete Anbauteile zu erweitern oder herauszuziehen um eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 herzustellen. Weiterhin sind die Innenkanten um ca. 5 bis 10 mm auszuschneiden. Die Übergänge zur Heckschürze sind nachzuarbeiten. Bei viertürigen Fahrzeugausführungen ist auf ein einwandfreies Schließen der hinteren Türen zu achten.
- H2s) Nur zulässig mit den serienmäßigen aufgesetzten Radabdeckungsverbreiterungen, Falls diese nicht vorhanden sind, ist durch Anbau geeigneter Teile eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 herzustellen.
- H2x) Die serienmäßigen aufgesetzten Radabdeckungsverbreiterungen sind durch geeignete Anbauteile um ca. 10 mm zu erweitern oder herauszuziehen um eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 herzustellen.
- K3a) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Kotflügelkanten aus Kunststoff anzupassen (nachschnitten).
- K4a) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Kotflügelkanten aus Kunststoff anzupassen (nachschnitten).
- K4b) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Kotflügelkanten umzubördeln. Weiterhin sind die Kunststoffinnenkotflügel im Bereich zur Heckschürze hin nachzuarbeiten (ausschneiden oder warm eindrücken).
- K6) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Kotflügelkanten aus Kunststoff und die Kunststoffinnenkotflügel nachzuarbeiten.
- K12) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 und 2 sind die Kotflügelkanten und angrenzende Kunststoffbauteile im Radlaufbereich nachzuarbeiten. Weiterhin müssen die Übergänge Kotflügel / Heckschürze angepasst werden.
- K21) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 und 2 sind die Radhausausschnittkanten sowie evtl. angrenzende Kunststoffkanten nachzuarbeiten und die Kotflügel sind leicht auszustellen.
- K23) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 und 2 sind die Radhausausschnittkanten sowie evtl. angrenzende Kunststoffkanten nachzuarbeiten und die Kotflügel sind auszustellen.
- S1) Diese Rad-Reifenkombination ist nicht in der EG-Typgenehmigung des unter 4.1. aufgeführten Fahrzeuges enthalten.

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.2.  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH

**Anlage A, Blatt 4****Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb**

- A26) Die Einschraublänge aller Befestigungselemente muß mind. 6,5 Umdrehungen betragen. Auf ausreichende Länge der Stehbolzen ist zu achten. Der Hersteller (der Distanzringe) liefert entsprechend verlängerte Stehbolzen zum Austausch mit. Es ist im Besonderen darauf zu achten daß die ausgetauschten eingepressten Stehbolzen denen der Serie entsprechen (Gewindeart, Materialgüte, Befestigung) und nur entsprechend der Distanzringdicke länger sind.

| Gesteckte Distanzringe<br>in Verbindung mit Serien-Rädern<br>(Mitsubishi) | 5 mm<br>Distanzringe | 10 mm<br>Distanzringe | 15 mm<br>Distanzringe |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| min. Stehbolzenlänge (mm)<br>(ab Radanlage)                               | 35                   | 40                    | 45                    |

Die angeschraubten Distanzringe werden am Fahrzeug mit den vom Hersteller der Distanzringe mitgelieferten Befestigungselementen befestigt. Die Serien-Räder werden mit den Serien-Befestigungselementen befestigt.

Es ist im Besonderen darauf zu achten daß die Länge der Stehbolzen in den Distanzringen (freie Gewindelänge über der Radanlagefläche) der Länge der Serienstehbolzen entspricht.

Die Befestigungselemente von Umrüstungen mit gesteckten Distanzringen sind nach ca. 100 km Fahrtstrecke mit einem geeigneten Drehmomentschlüssel nachzuziehen.

Die Befestigungselemente von Umrüstungen mit geschraubten Distanzringen sind nach ca. 100 km Fahrtstrecke und nach Demontage der Räder mit einem geeigneten Drehmomentschlüssel nachzuziehen.

Nach weiteren 100 km sind die Befestigungselemente der Räder nachzuziehen. (Anzugsmomente siehe 3.1.)

Die Hinweise in der Montageanleitung des Herstellers der Distanzringe sind zu beachten.

- A26b) Die Schraublänge der Befestigungselemente muss mindestens 6,5 Gewindegänge (bei M12x1,5 Schrauben) betragen.  
Die gesteckten Distanzringe werden mit vom Hersteller der Distanzringe mitgelieferten Befestigungselementen befestigt.

| Gesteckte Distanzringe<br>in Verbindung mit Serien-Rädern<br>(Mitsubishi Colt / RJA) | 5 mm<br>Distanzringe | 12 mm<br>Distanzringe | 15 /16 mm<br>Distanzringe | 20 mm<br>Distanzringe |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|
| Schaftlänge (mm)<br>M12x1,5 Kegelbund                                                | 31                   | 35                    | 39                        | 45                    |

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.2.  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH

---

**Anlage A, Blatt 5**

Die angeschraubten Distanzringe werden am Fahrzeug mit den vom Hersteller der Distanzringe mitgelieferten Befestigungselementen befestigt. Die Serien-Räder werden mit den Serienschrauben befestigt.

Die aus den Rädern überstehende Länge der Serienschrauben muss unbedingt kleiner sein als die Dicke der verwendeten angeschraubten Distanzringe.

Es ist im Besonderen darauf zu achten, dass sich die Räder nach der Umrüstung frei drehen.

Die aus den Rädern überstehende Länge der Serienschrauben muss unbedingt kleiner sein als die Dicke der verwendeten angeschraubten Distanzringe.

D.h. es darf kein Kontakt von Befestigungselementen mit Teilen der Bremsanlage, ABS-Zahnkranz oder anderen Bauteilen vorhanden sein.

Die Befestigungselemente von Umrüstungen mit gesteckten Distanzringen sind nach ca. 100 km Fahrtstrecke mit einem geeigneten Drehmomentschlüssel nachzuziehen.

Die Befestigungselemente von Umrüstungen mit geschraubten Distanzringen sind nach ca. 100 km Fahrtstrecke und nach Demontage der Räder mit einem geeigneten Drehmomentschlüssel nachzuziehen. Nach weiteren 100 km sind die Befestigungselemente der Räder nachzuziehen. (Anzugsmomente siehe 3.1.)

- D2) Bei Distanzringen ohne Mittenzentrierung ist zur Vermeidung von Unwuchten eine genaue Zentrierung der Räder über die Radbefestigungselemente erforderlich.
- D3) Verwendung der Distanzringe an der Vorder- und Hinterachse, oder nur an der Hinterachse. Weiterhin ist es möglich Distanzringe mit unterschiedlicher Breite an Vorder- und Hinterachse zu kombinieren. Zum Beispiel: Achse 1 Distanzringe mit 15 mm Breite / Achse 2 Distanzringe mit 20 mm Breite.  
Die geschraubten Distanzringe sind bis zu den unter 3.2. aufgeführten zul. Radlasten geprüft.
- D6) Es ist auf eine ausreichende Auflagefläche der Räder auf den Distanzringen zu achten. Bei den geschraubten 15 bis 30 mm Distanzringen (System 4) können die Fahrzeug-Stehbolzen über die Anlagefläche der Distanzringe hinausstehen. Hier dürfen nur Räder mit entsprechenden Aussparungen (Taschen) verwendet werden. Die geschraubten 15 bis 30 mm Distanzringe sind nicht für Stahlräder zugelassen. Bei LM-Rädern muß eine ausreichende Radanlagefläche auf den Distanzringen erhalten bleiben. Aussparungen bzw. „Taschen“ in den LM-Rädern müssen komplett von der Anlagefläche der Distanzringe abgedeckt werden.
- D7) Nur für Fahrzeuge mit Radanschluß 6 x 139,7 (Lochzahl x Lochkreis).

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.2.  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH

---

**Anlage A, Blatt 6**

- D8) Bei Montage der gesteckten Distanzringe sind längere Stehbolzen zu verwenden. Siehe Auflage A26).
- D8a) Bei der Montage der Distanzringe ist darauf zu achten, dass die Distanzringe spielfrei auf der Auflagefläche des Rades anliegen.
- D9) Bei Radschrauben, bzw. Stehbolzen die über die Radanlagefläche von angeschraubten Distanzringen hinausragen, dürfen nur LM-Räder mit entsprechenden Aussparungen „Taschen“ montiert werden. Zusätzlich können die Serienstehbolzen gekürzt werden. Die Mindest-Einschraublänge aller Befestigungselemente muss dabei erhalten bleiben. Siehe Auflage A26).
- D9a) Die 12 mm breiten Distanzringe 91212026 dürfen nur an Achse 1 verwendet werden.
- D13) Der Einbau von Distanzringen ist nicht zulässig wenn der Durchmesser der Distanzringe kleiner ist als der Durchmesser der Radanlagefläche der Räder.  
Die Verwendung von Stahlrädern ist nicht zulässig.  
Bei LM-Rädern muß eine ausreichende Radanlagefläche auf den Distanzringen erhalten bleiben. Aussparungen bzw. „Taschen“ in den LM-Rädern müssen komplett von der Anlagefläche der Distanzringe abgedeckt werden. Ein geringfügig kleinerer Durchmesser des Distanzrings ist unter Berücksichtigung der o.g. Bedingungen zulässig.  
Die Hinweise in der Montageanleitung des Herstellers der Distanzringe sind zu beachten. Die geschraubten Distanzringe sind bis zu den unter 3.2. aufgeführten zul. Radlasten geprüft.

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.2.  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH

## Anlage W, Blatt 1

### Übersicht des Verwendungsbereichs

| Anhang | Seiten | Verkaufsbezeichnung<br>Amtl. Typ / LZ x LK      | Distanzring Typen                                                 | Berichtsnr.<br>Dateiname       | Datum      |
|--------|--------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------|
| W-1    | 1      | Mitsubishi Outlander<br>CU0W / 5x114,3          | 91505027 / 91610002<br>91615023 / 91415002<br>91420001 / 91425016 | 42TG0109-00<br>42TG0110.pdf    | 10.03.2004 |
| W-2    | 1      | Mitsubishi Pajero<br>L040 / 6x139,7             | 91825004 / 91830004                                               | 42TG0109-00<br>42TG0111.pdf    | 10.03.2004 |
| W-3    | 1      | Mitsubishi Pajero<br>V20 / 6x139,7              | 91825004 / 91830004                                               | 42TG0109-00<br>42TG0112.pdf    | 10.03.2004 |
| W-4    | 1      | Mitsubishi Pajero Sport<br>K90 / 6x139,7        | 91825004 / 91830004                                               | 42TG0109-00<br>42TG0113.pdf    | 10.03.2004 |
| W-5    | 1      | Mitsubishi Pajero<br>V60 / 6x139,7              | 91825004 / 91830004<br>91425045 / 91430038                        | 42TG0109-04<br>82XT0001.pdf    | 08.01.2008 |
| W-6    | 1      | Mitsubishi Pajero Pinin<br>H60W / 5x114,3       | 91505027 / 91610002<br>91615023 / 91415002<br>91420001 / 91425016 | 42TG0109-00<br>42TG0115.pdf    | 10.03.2004 |
| W-7    | 2      | Mitsubishi Colt, -Cabrio<br>Z 30, Z3B / 4x114,3 | 91415006 / 91420009<br>91425024 / 91430011                        | 42TG0109-02<br>62XT0454-00.pdf | 24.10.2006 |
| W-8    | 1      | Mitsubishi L200<br>K60T / 6x139,7               | 91825004 / 91830004                                               | 42TG0109-03<br>72XT0386-00.pdf | 31.08.2007 |
| W-9    | 1      | Mitsubishi Outlander<br>CW0 / 5x114,3           | 91415002 / 91420001<br>91425016 / 91430015                        | 42TG0109-05<br>82XT0017.pdf    | 25.01.2008 |
| W-10   | 1      | Mitsubishi Pajero<br>V80 / 6x139,7              | 91420028 / 91425045<br>91430038                                   | 42TG0109-06<br>112XT0166.pdf   | 07.09.2011 |
| W-11   | 1      | Mitsubishi L200<br>KA0T / 6x139,7               | 91420028 / 91425045<br>91430038                                   | 42TG0109-06<br>112XT0167.pdf   | 07.09.2011 |

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.2.  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH

## Anlage W, Blatt 2

### Übersicht des Verwendungsbereichs

| Anhang | Seiten | Verkaufsbezeichnung<br>Amtl. Typ / LZ x LK          | Distanzring Typen                                                             | Berichtsnr.<br>Dateiname        | Datum      |
|--------|--------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------|
| W-12   | 1      | Mitsubishi Outlander<br>CWB / 5x114,3               | 91415002 / 91420001<br>91425016 / 91430015                                    | 42TG0109-07<br>122XT0151.pdf    | 30.05.2012 |
| W-13   | 2      | Mitsubishi ASX<br>GA0 / 5x114,3                     | 91505027 / 91610002<br>91615023 / 91415002<br>91420001 / 91425016<br>91430015 | 42TG0109-08<br>132XT0082.pdf    | 10.04.2013 |
| W-14   | 2      | Mitsubishi Outlander<br>CW0 / 5x114,3               | 91610002 / 91615023<br>91415002 / 91420001<br>91425016 / 91430015             | 42TG0109-09<br>162XT0114.pdf    | 30.05.2016 |
| W-15   | 2      | Mitsubishi L200<br>KJ0T / 6x139,7                   | 91420028 / 91425045<br>91430038                                               | 42TG0109-12<br>202XT0056-00.pdf | 09.03.2020 |
| W-16   | 2      | Mitsubishi Eclipse<br>Cross<br>GK0 / 5x114,3        | 91610002 / 91615023<br>91415002 / 91420001<br>91425016 / 91430015             | 42TG0109-11<br>182XT0083-00.pdf | 06.04.2018 |
| W-17   | 2      | Mitsubishi L200<br>KJ0T / 6x139,7<br><br>(Facelift) | 91420028 / 91425045<br>91430038                                               | 42TG0109-12<br>202XT0057-00.pdf | 09.03.2020 |
| W-18   | 2      | Mitsubishi Colt<br>RJA / 4x100                      | 91105003 / 91212026 /<br>91215014 / 91216002 /<br>91220010 / 91720026         | 42TG0109-13<br>232XT0130-00.pdf | 27.11.2023 |

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : 91105003 / 91212026 / 91215014 / 91216002 /  
 91220010 / 91720026

**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

**Anhang W-18**

#### 4.1. Verwendungsbereich

| Fahrzeughersteller    | Fahrzeugtyp | Handelsbezeichnung                 | BE - Nr.                 |
|-----------------------|-------------|------------------------------------|--------------------------|
| Renault (F) /<br>3333 | RJA         | Mitsubishi Colt<br>(E-Tech Hybrid) | e2*2007/46*0676*22 - . . |

##### Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Das im oben bezeichneten Teilegutachten beschriebene Teil / die im oben bezeichneten Anhang beschriebene Änderung darf an den hier aufgeführten Fahrzeugen angewendet werden. Zugehörige Auflagen und Hinweise sind in dem o.g. Teilegutachten bzw. dem neuesten Stand des Teilegutachtens aufgeführt.

Zulässig sind alle Rad-/Reifenkombinationen der jeweiligen Fahrzeugausführung gemäß ABE, EG-BE oder Teilegutachten bis zu folgenden Größen. Die Auflagen unter 4.2. (Anlage A) sind zu beachten:

| Distanzringbreite in mm    | Bereifung                              | Radgröße                     | Einpreßtiefe in mm<br>Rad / Gesamt        | Auflagen bzw.<br>Hinweise                              |
|----------------------------|----------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>5</b>                   | 185/65 R15<br>195/55 R16<br>205/45 R17 | 6 x 15<br>6,5 x 16<br>7 x 17 | + 31 / + 26<br>+ 37 / + 32<br>+ 37 / + 32 | A9a) A26b) A27)<br>D1) D2) D3) D8a)<br>D13)            |
| <b>12</b><br>(nur Achse 1) | 185/65 R15<br>195/55 R16<br>205/45 R17 | 6 x 15<br>6,5 x 16<br>7 x 17 | + 31 / + 19<br>+ 37 / + 25<br>+ 37 / + 25 | A9a) A26b) A27)<br>D1) D3) D8a)<br>D9a) D13) EA1)      |
| <b>15</b>                  | 185/65 R15<br>195/55 R16<br>205/45 R17 | 6 x 15<br>6,5 x 16<br>7 x 17 | + 31 / + 16<br>+ 37 / + 22<br>+ 37 / + 22 | A9a) A26b) A27)<br>D1) D3) D8a) D13)<br>EA2) EB1) K21) |
| <b>16</b>                  | 185/65 R15<br>195/55 R16<br>205/45 R17 | 6 x 15<br>6,5 x 16<br>7 x 17 | + 31 / + 15<br>+ 37 / + 21<br>+ 37 / + 21 | A9a) A26b) A27)<br>D1) D3) D8a) D13)<br>EA2) EB1) K21) |

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : 91105003 / 91212026 / 91215014 / 91216002 /  
91220010 / 91720026

**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

**Anhang W-18**

| Distanzring-<br>breite in mm | Bereifung                | Radgröße           | Einpreßtiefe<br>in mm<br>Rad / Gesamt | Auflagen<br>bzw.<br>Hinweise                           |
|------------------------------|--------------------------|--------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 20                           | 195/55 R16<br>205/45 R17 | 6,5 x 16<br>7 x 17 | + 37 / + 17<br>+ 37 / + 17            | A9a) A26b) A27)<br>D1) D3) D8a) D13)<br>EA3) EB2) K23) |

### Schlussbescheinigung zum Anhang W-18

Dieser Anhang darf nur vom Hersteller und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Teilegutachtens ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig. Der Technische Dienst ist für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typpengenehmigungsverfahren des KBA anerkannt. <sup>1)</sup>

Köln, den 27.11.2023



Dipl.-Ing. Harry Hartzke  
Sachverständiger Technischer Dienst